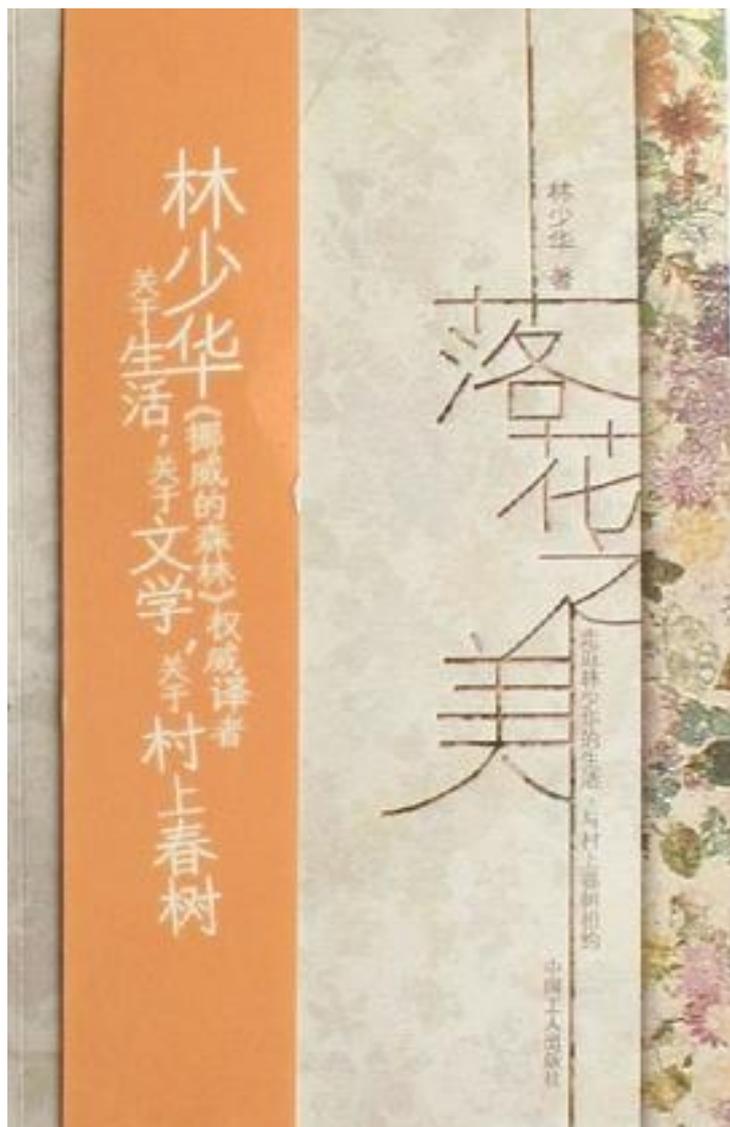


落花之美



[落花之美_下载链接1](#)

著者:林少华

出版者:中国工人

出版时间:2006-11

装帧:简装本

isbn:9787500836803

《落花之美》内容可分为五个部分。第一部分“乡关何处”多是对已往岁月的回眸。故乡晚空的炊烟，外婆脸上的皱纹，母亲灯下的身影，以及受业的恩师、读过的词章、儿时的梦幻……另一方面也想通过缱绻的个人情思为喧闹的现实生活多少唤回渐行渐远的童话。我总以为，没有童话的生活不是真正的生活。第二部分“身为教授”主要是对当下状况的质疑——大学的品格，教授的质地，英语的攻城掠地，图像的重兵压境……有的说法或许尖刻，观点或许偏激，好在今年是狗年。“每一只狗都应该叫”。毫无疑问，即使声音再动听。而若天天只听一种，也会引起听觉疲劳。和谐的前提是复数和多元。因此自己也应该叫，应该以微弱甚至走调的叫声呼唤悲悯与良知，呼唤文化乡愁。第三部分“落花之美”则是旅日期间的感悟和思考，着眼于中日文化的同中见异。樱花的开落之际，着装的藏露之间，美女的颦笑之下。细细琢磨，无不透露出耐人寻味的文化审美信息。第四部分“乐在雕虫”谈的是我的老本行翻译。译海独航，长夜孤灯，倭汉之间，踽踽远行。既无雕龙大才，遂以雕虫小技，娱己娱人，不亦可乎？第五部分自然还要谈一谈我的老伙计村上君，他是“林家铺子”的主要供货商，冷落人家是不合适的。只是，确有老生常谈之嫌，重复之处，还望宽恕。其下面的访谈录已经不是散文随笔了，但因内容相关，就顺手牵羊放了进来。

作者介绍:

目录:

[落花之美_下载链接1](#)

标签

林少华

散文

村上

中国文学

随笔

落花之美

中国

文字

评论

今夜，对林少华说再见。

熟悉的语气和文字。

挑了几篇描写日本的看了下，没意思。

还是翻译吧……

林老师不翻村上笔墨还是值得一读的

很好看呐！真的很棒！！

了解多些了

随笔就要带点幽默和俏皮才好嘛~

正如作者自己说的，半大老头，果然够絮叨。说实话是冲着村上才买了他的书，不得不说他虽不是个成功作家，但绝对是个成功的翻译家。

铁路坝书店盘点。二十四号。书店门口一个老头儿那买鞋垫,短了。

村上春树的中国代言，翻译确实再度渲染得有点过头，但是译文中的和韵还是满到位的，哈哈村上追求的欧西文学的干脆爽快行文，在这里完全没有执行啊……

林是个很可爱的家伙~~~

还是好好的翻译春树的书吧。

林少华果然和村上风格很像，看完后，再次对村上的作品感起兴趣来，想看《奇鸟行状录》《天黑之后》还有个什么来着，有点忘了。

十多年前采访过还在南方教书的林老师，没想到十多年会在网上读他的随笔集，最初有些陌生，后来又找回了一些熟悉。以前就曾问过他为什么只翻别人的文章，不作自己的文章。不管怎样，他是个能不怕争议直言不讳的人，落笔总有自己的角度，这也是中国内地作者中难得的独立。只是翻译家的身份当然还是有点妨碍他写作的爱好的。

林少华

君生我未生，我生君已老。

林先生好有幽默感~是个可爱的人儿~

As a translator, surely he is!

还是适合作翻译匠.

[落花之美_下载链接1](#)

书评

在国内,或者说是大陆,大多数人看村上春树的问题是得益于林少华的翻译.
最近,林少华出了一本书,叫做<落花之美>.书名很好。于是我开始了阅读.
阅读之失望,溢于言表. 俗话说,莫搬了石头砸自己的脚,这句话用在这里正合适.
文学写作者与译者之间的差别,正是在这里. 文学, 讲究...

因着读过的村上的书以及对“林少华”三个字的遐想, 猜想作者一定是位端着精致咖啡杯的中年小资男人, 应有南方男人特有的细腻情感。想不到却是一个地道的北方汉子, 细腻的情感是有, 却不是一般的男女情爱纠葛, 而是散发着浓浓的乡土气味。林少华, 有着孩子气的老顽皮。文章中向...

林少华林老头的书。说老实话, 完全是冲着村上去的, 最近村上的1Q84看了两本再加一本游记《雨天炎天》, 算是大学毕业以后看村上最密集的时间了, 上一次看的是那本来着? 《海边的卡夫卡》?
除了1Q84, 其他我看的村上的书都是林少华版的译本, 好像完全适应了他翻译笔下的文风, ...

不久之前在《独唱团》上看到林先生的文章。本来中文村上大多是“林家铺子”出品这“地球人都知道”, 林先生写散文什么每次都搭上个村上免不了让人审美疲劳, 心生厌烦。加上提到的那什么鸡蛋和墙的演讲我在网上看过了, 顿感索然无味, 匆匆掠过, 心里还暗暗地骂“啊呸...又是村上...

说实话, 绝对不是为了村上才在图书馆抱出这本书。林少华是林少华, 他注定与村上不同。我在明确这点之后平和心态打开这本名为<落花之美>的书籍, 可惜失望还是溢于言表。
说心态平和, 是站在脱离村上译者翻译逻辑的角度, 没有指望, 也并不希望他的文字是和翻译过的村上春树一般...

年过半百的林先生，话语里带有和村上先生一样的幽默，描写细腻真挚诙谐，很有书香气息。我从这本书更加了解了林先生的大半生，以及日文学的翻译心得。《落花之美》给我很多思想的感悟与悲悯觉悟的呼唤。林先生不像其它大文豪，字里行间总透露着些许“为赋新词强说愁”的消极， ...

[落花之美_下载链接1](#)